

EL TELEGRAMA

DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Precios de suscripción:

Melilla, un mes	1'25	Ptas
Provincias, un trimestre	4'50	"
Número suelto	0'05	"

Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

ANUNCIOS:

PRECIOS CONVENCIONALES

Tristes realidades.

Con motivo del viaje del ministro de Agricultura francés á Tunes, dice el diario parisiense *La Aurora*, que el medio de impedir que aquel extenso territorio llegue á ser italiano, sería recurrir á los españoles, que presentan grandes afinidades con los franceses y que estando exentos del servicio militar en territorio francés, tendrán interés en pedir su naturalización, para aprovechar de este modo las ventajas de los demás ciudadanos.

Pero estando Tunes más lejos de España que de Italia, indica la necesidad de vencer este obstáculo, tratando á los españoles como á los franceses para los efectos de concesión de tierras de colonización y de admisión á los empleos retribuidos por el Gobierno.

Favoreciendo la colonización española,—termina el colega,—*será Tunes una colonia próspera, floreciente y francesa.*

Los franceses quieren que en Tunes se repita el caso de Argelia, á cuyo desarrollo contribuyeron miles de españoles, que abandonaron la madre patria, para con su trabajo fecundar los campos argelinos. Tratan también de alejar la inmigración italiana favoreciendo la española y á este efecto ahogan á los malos españoles que eluden el servicio de las armas.

Cuan significativo es este hecho y á que cuantas reflexiones se prestan, las palabras de *La Aurora*, que subrayamos.

Los españoles no supimos colonizar ni sacar positivas ventajas de nuestras posesiones ultramarinas y en cambio se nos solicita para colonizar posesiones francesas.....

Bajo la dirección de gobernantes extranjeros, han sido, como en la Argelia, elementos utilísimos de colonización los españoles y por eso se nos solicita; bajo la dirección de nuestros Gobiernos, no solo no supimos colonizar Cuba y Filipinas, si que tampoco hacer productivos los campos de la península, hasta el punto, de que habiendo grandes exten-

siones sin cultivar, emigra los campesinos á lejanas tierras.

No son, pues las clases productoras, instrumentos ineficaces de colonización, son las directoras, son los Gobiernos, que no han sabido ni saben aprovechar las aptitudes del pueblo español, que aprecia y solicita los extrañas.

En Melilla ocurre algo análogo, de su excelente posición, no sabemos los españoles sacar partido, ni obtener beneficios y en cambio los extranjeros si, hasta el punto, de haber reaparado por completo el comercio, cual lo demuestra las estadísticas de aduanas que hemos publicado en números anteriores.

La cuestión de Marruecos.

El general Luceux trata en la «France Militaire» de la política de Francia en Marruecos. Considera la construcción del camino de hierro de Tlemcent-Margnia á la frontera marroquí, como un instrumento necesario que abrirá Marruecos al progreso.

Sin embargo—agrega—sería ir muy deprisa, esperar ver la locomotora rodar de Tlemcent á Fez. No se sacaría ningún provecho de esta prolongación más allá de la frontera, á menos de llevar el término á Uxda, con consentimiento del Gobierno marroquí. El interés de Francia debe ser penetrar hasta las puertas de la pequeña ciudad marroquí, no solo para asimilar progresivamente la población, sino también bajo el punto de vista de la vigilancia aduanera.

Examina enseguida la cuestión de la preponderancia comercial y estima que por la frontera argelina tan extensa, debería hacerse una concurrencia formidable al comercio de los puertos, toda vez que el Sultán percibe en ellos derechos elevados, mientras que le es muy difícil vigilar el comercio por tierra.

Esto puede ser allí el motivo secreto de las obras del Gobierno marroquí y explicar el hábito al pillaje que tolera y alienta entre las tribus fronterizas á la Argelia.

Opina el antedicho general, que apesar de

las declaraciones optimistas de Mr. Decals: el derecho preferente de Francia, no es más que una falsa esperanza y termina diciendo: «hacernos respetar por los marroquíes, sea el medio de hacernos escuchar el día en que la sucesión del hombre enfermo, sea un hecho.»

Noticias generales.

El puerto de Odesa.

Despachos de Odesa participan que el frío en aquella ciudad, es intensísimo, hasta el punto, de haberse cerrado las escuelas y cerrarse helado el puerto, haciéndose imposible el acceso de los barcos. Grandes fogatas arden día y noche en las calles.

El comercio francés en Uxda.

Desde Melilla telegrafian al *L'Echo d'Orán* que dos importantes casas de comercio francesas de esta ciudad, se proponen establecer sucursales en Uxda, para aprovechar el establecimiento del camino de hierro de Tlemcent á Margnia que debe llevar la línea hacia la frontera argelina.

Las hermanas del Papa.

Dicen de Roma que las hermanas del Papa, se instalarán en breve en el Vaticano ocupando los departamentos que ocupaban antes el Cardenal Rampolla.

SONETO.

SIN A

El sol en el cénit tiene esplendores;
tiene hermosos crepúsculos el cielo;
el ruiseñor sus trinos y su volo,
corriente el río, el céfiro rumores.

Tiene el iris sus múltiples colores,
todo intenso dolor tiene consuelo,
tienen mujeres mil, pecho de hielo
y el pomposo vergel tiene sus flores.

Tienen sus religiones los creyentes,
tiene mucho de feo ser beodo,
tiene poco de pútero decir mientes

Todo lo tiene el que lo tiene todo
y tiene veinte mil inconvenientes
escribir los sonetos de este modo.

Para las damas

El último figurín



Disfraz modernista.

Componen este disfraz una larga túnica de color rojo, completamente lisa y torera en la misma tela bordada con lentejuelas negras cuya torera termina algo más arriba de la cintura, con un volante de gasa negra; las mangas bordadas, con un globo en los hombros y otro en el codo.

NOTICIAS

Fallecimiento

Madrid falleció el 3 del corriente, el Sr. Enrique Abad y Gil, padre de nuestro Sr. D. José, á quien enviamos sentido pésame.

Viajeros

Del Ciudad de Mahón llegaron ayer á esta plaza, el capitán de Artillería D. Antonio, Sr. é hijos: el de Infantería D. Juan, Sr. Señora y hermana política; los tres habilitados Sres. García Cuevas, Zelaia y Castro, y los comerciantes señores Igoyen y Tudela.

Consejo de guerra

En la presidencia del Sr. Teniente coronel Francisco Sánchez Muñoz, se celebró á las 10, en el cuarto de banderas de la 1, un Consejo de Guerra para ver y decidir la causa instruida contra el corneta del batallón Camilo Sánchez, acusado del delito de robo.

Relevo de destacamentos

El segundo Batallón de Melilla 1, relevará al primero de dicho cuerpo, que cubre los destacamentos de los fuertes exteriores.

Movimiento de vapores.

Se llegaron el «Tell», procedente de Sevilla y el «Ciudad de Mahón» y el «Sevi-

lla», de Málaga. Estos dos últimos suspendieron la salida para Málaga y los Menores, respectivamente, á consecuencia del fuerte temporal de poniente.

Mesas de billar.

Se venden dos magníficas mesas de billar con tablero de pizarra.

Informarán en la confitería de D. Diego Moyano.

Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

Encargos del Rogui.

El diario de Marruecos anuncia que el Rogui ha encargado cien tiendas de campaña y quinientos uniformes con destino á su ejército.

Empréstimo al Sultán.

En Tánger se asegura, que los bancos de París y Holanda han ofrecido al Sultán, hacerle un empréstimo de cincuenta millones de francos, siempre que les dé como garantía la recaudación de aduanas.

La prensa contra Maura.

«El Imparcial» y «El Liberal» en sus editoriales de hoy publican artículos agresivos contra el Sr. Maura, cuya actitud censuran duramente.

La sesión del Congreso.

Se anuncia que la sesión que celebra hoy el Congreso, será borrascosísima y que tal vez surjan á consecuencia de ella acontecimientos políticos importantes.

Descarrilamiento

En la línea de Lérida á Zaragoza ocurrió esta madrugada un descarrilamiento.

A corta distancia de la estación de Almuñévar, la máquina del tren mixto, se despenó por un terraplén de dos metros, quedando destrozada cogionalmente cuatro vagones.

Por fortuna no se han registrado lesiones personales.

Gambios.

París vista. 37'60
Londres 00'00

Curiosidades

Existe en Suecia una costumbre tan conmovedora como digna de ser imitada. La víspera de Navidad todos los campesinos, por humilde que sea su posición, colocan al lado de sus viviendas un palo ó tronco delgado de árbol, al cual atan espigas de trigo ó de centeno. El lujo consiste, entre aquellas san-

cillas gentes, en presentar el palo más alto y mejor surtido, resultando este pugilato en beneficio de los pobres pajarillos, á quienes también de este modo se invita á cenar en la Nochebuena.

No contentos con esto, los aldeanos escandinavos, que se distinguen entre todos por su amor á los animales, guardan durante el día de Navidad, los restos que hayan podido quedar de sus comidas, y reuniendo todo ello en un plato, hacen que el más joven de la familia, cuando ésta se sienta á celebrar su comida Pascua, salga á la puerta y rodeado de todos los parientes ó invitados, desparrame delante de la casa aquel modesto banquete, que los pajarillos empiezan inmediatamente á saborear. Estos indefensos animales tienen ya tal costumbre de acercarse á los hombres que parecen domésticos, y con tal rigor se lleva en aquel país el amor á los animales, que jamás se ve el caso de pegar á un caballo ó á un perro.

CHARADA

A un dos una tiene Blas
la una dos y se sofoca
porque la Todo no vé,
hasta tenerla en la boca.

L.

Solución á la charada anterior: LAGO

Edicto.

El Coronel Presidente accidental de la Junta de Arbitrios de esta Plaza.

Hago saber: Que habiendo sido esta Junta autorizada por el Excmo. Sr. Comandante General, para proceder á la vacunación y revacunación obligatoria de aquellas personas que á juicio del médico lo necesiten, se hace público por medio de este edicto, debiendo significar que dicha operación se practicará en la casa de socorro, de 2 á 4 de la tarde, todos los días, y que serán castigados con la multa de 5 á 25 posetas, las personas que debiendo concurrir, no lo verificasen.—Melilla 3 de Febrero de 1904.—Luis de Mesa.—Rubricado.

JUNTA DE ARBITRIOS.

ANUNCIO.

Anulada la primera subasta para la construcción de dos trozos de alcantarilla para desagüe del Hospital y cuartel de Artillería, se anuncia la segunda, que tendrá lugar el día 13 del actual á las once, bajo los mismos pliegos de condiciones, que se hallan de manifiesto en las oficinas de esta Junta.

Melilla 3 de Febrero de 1904.—El Vocal Secretario, Manuel Ferrer.—Rubricado.

Tarjetas postales

Gran surtido y otros géneros, recibidos de París.

Medina Sidonia 1 bajo, derecha

Noticias útiles

Vapores correos españoles

Salidas de Málaga

«Ciudad de Mahón», lunes y jueves a las cinco de la tarde.

«Sevilla» los martes a la misma hora, directo a Melilla, excepción hecha del primer viaje de cada mes, que toca en el Peñón y Alhucemas antes que en Melilla.

Llegadas a Málaga

«Ciudad de Mahón». Los miércoles y sábados por la mañana.

«Sevilla». Los sábados.

Llegadas y salidas de Melilla

El «Ciudad de Mahón», martes y sábados, saliendo para Málaga los mismos días a las cinco de la tarde.

«El Sevilla», los miércoles, y sale para Chafarinas el mismo día a las

12, regresa el jueves, y parte para Alhucemas el mismo día a las 5 de la tarde; llega a dicha plaza a las dos de la madrugada, sale para el Peñón a las 9. Permanece en dicho punto hasta las cinco, en que regresa a Málaga

CORREOS FRANCESES

Los vapores correos de la compañía francesa Tuach, que semanalmente parten del puerto de Marsella, hacen escala en Melilla.

Actualmente prestan este servicio, alternando, los vapores «Tell» y «Emir», tocando en Melilla los lunes y jueves.

OTROS VAPORES

Aparte estos servicios regulares, visitan semanalmente la rada de Melilla, vapores y laudes que parten de Gibraltar, Tánger, Orán y Torre Vieja, entre ellos «El Norma», «Gibel Musa» Gibel Tarik y otros

AVISO

La Sra. de Santa Cruz avisa a sus amigos y al público en general, que acaba de recibir un nuevo pedido de París, con multitud de novedades de todas clases.

MEDINA SIDONIA, 1.

MIGUEL MELMEO

Cirujano Dentista

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE MADRID

Servicio a domicilio

Recibense avisos.—Jardines, 78—RELOJERIA.

Se venden

Cuatro mesas de tresillo en buen estado.

Darán razón, en el local del Casino «La Amistad».

The Mutual Life Insurance Company of New York

(LA MUTUAL LIFE)

Director General para España;

Alfredo Mc. Veigh

Presidente, Richard A. Mc Curdy

Sevilla 12 y 14.—MADRID.

Dirección Telegráfica Lautum

Fondo de garantía: 1.828.181.200 ptas oro

Seguros de vida, con primas y plazos fijos, bajo la base de la Mutualidad Pura, distribuyendo a sus asegurados socios los beneficios, tanto financieros como industriales.

Esta importante Sociedad, ha llegado a ocupar en Francia el primer lugar, entre diez y siete Compañías francesas, en el concepto de aumento de seguros en vigor.

La Mutual Life, practica toda clase de seguros de vida y rentas vitalicia. Sus combinaciones son tan perfectas, que protegen a las familias y preservan al asegurado mismo un bienestar en la edad provechosa, haciendo fructificar sus ahorros en las condiciones más económicas.

Para más detalles, dirigirse a su representante en esta plaza, DON SAMUEL SALAMA

J. MONTES É HIJO

1, GENERAL MARGALLO, 1.

De los géneros últimamente recibidos, tenemos el gusto de ofrecer a nuestra numerosa clientela, y al público en general, los siguientes:

	Pesetas.
Queso Gruyere, kilo.	3'25
Mortadella de Bolonia, idem.	7'00
Id. de id. en latas de 125, 200 y 450 gramos	
4'090 125 y.	2'05
Mortadella idem lata de 300 gramos.	1'50
Ravioles kilo	6'50
Mantequilla Danesa, extra, en lata a libra una.	2'45
Idem Id. Id. kilo.	5'00
Jamón Avilés, superior, kilo.	4'00
Id. Asturiano id.	4'00
Salchichón de Vich, viejo id.	7'50
Id. de id. fresco id.	8'50
Id. de Prolongo, extra id.	6'00
Id. de Milan, id.	4'00
Id. Francés, id.	8'50

Chorizos Cadelario, docena	2'50
Id. Extremeños, id.	2'50
Id. Rioja, kilo.	4'00
Id. Asturianos, docena.	2'40
Sobrasada de Mallorca, kilo	4'00
Longaniza de Burgos id.	4'00
Id. Extremeña id.	3'50
Id. Montañés id.	3'25
Morcilla de Rioja id.	2'50
Id. de Montefrío id.	2'50
Id. Extremeña id.	2'75

Se esperan otros muchos artículos que oportunamente anunciaremos.

Poseemos un inmenso surtido en infinidad de artículos imposible de enumerar.

Almoneda de muebles con buen piano.

Cedexma 3, 3.º izquierda

Casa de Cabo.

Pone en conocimiento del público, haber recibido de una importante casa de BOLOGNE (Italia), los artículos siguientes:

	Pis. Cts.
Botas de m. Inges, lata	1'50
Botas de Capocollo, id	1'50
Mortadelle en boule, kilo	7
Jamón paré, idem.	6
Mortadelle, 125 gramos, lata	0'90
Idem 200 id., id.	1'25
Idem 450 id., id.	2'65
Tortelletes (Ravioles), kilo.	6'50
Zampone 150 gramos, lata.	0'90
Idm 300 id. id.	1'50

Además se ha recibido últimamente:

Chorizos, tipo Rioja, kilo	4
Morcillas serranas, id.	2'50
Dulce de Banana inglesa, caja	7

María Peralta de Estepa

Calle de Santiago--(MANTELETE)

Pone en conocimiento de su numerosa clientela, haber recibido los géneros siguientes:

	Pesetas.
Longaniza de Montefrío, kilo.	4'00
Jamón de Avilés (dulce), idem.	4'00
Id. idem en limpio, idem.	8'00
Jamón gallego (dulce).	3'50
Jamón Alpujarras (fresco).	3'25
Salchichón de Génova.	3'25
Salchichón de Orán.	3'25
Chorizo de Calendario, docena.	2'50
Manteca de vaca, kilo.	4'00
Id. en latas de medio kilo	1'50

Aguardientes de Cazalla y Rute litro 1'50

La "Móda,"

ZAPATERIA
DE

Miguel Alcaraz

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.
Venta de curtidos y taller de corte aparados

JARDINES 72

Economato Militar.

Precios de los últimos géneros llegados:

	Pesetas
Queso Por-Salud, tierno, kilo.	3'20
Idem Id. curado, id.	3'20
Idem Camembert, uno.	1'20
Idem Campó de Arriba, uno.	1'20
Mantequilla en pella, kilo	5'00
Salchichón de Vich, kilo.	6'25
Arroz Bomba, kilo	0'65
Alubias blancas kilo.	0'40
Idem redondas, idem.	0'55
Idem patenoiannas, idem	0'55
Idem del Pinet, idem	0'30
Idem moradas, idem	0'25
Acoitunas aliñadas partidas, kilo.	0'30
Sardinas en escabeche, lata de 1 kilo.,	1'00
Lomo en tripa, kilo.	7'25
Longaniza de Burgos y de Candelario k.	4'00
Chorizos de Maracena, id.	3'50
Longaniza de idem, id.	3'50
Chorizos en manteca, id.	4'25
Moreilla en idem, id.	2'50
Idem en rama, id.	2'50
Longaniza de Brivezen id.	7'00

Gran surtido en cajitas de galletas, propias para regalos.

Mil pesetas al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.
Plaza del Pino, 3, Farmacia.

Clases de Idiomas

Por un Capitán de Artillería profesor de Inglés, Alemán y Francés, por métodos modernos y especiales.

Clases especiales para señoras.
Repaso de latín para la 2.ª enseñanza.
Tertulias para alumnos que ya estén adelantados, y deseen practicar.

En la redacción de este diario informarán.
INTERESANTE SU LECTURA A LAS FAMILIAS

Elisir Callo

TONICO GENERAL DEL ORGANISMO
Reconstituyente natural y digestivo
de primer orden.

REMEDIO EFICAZ
CONTRA LA

Debilidad nerviosa ó Neurastenia

En todas sus manifestaciones
USADO ADEMAS CON GRAN EXITO en el raquitismo ó crecimiento defectuoso de los niños, en las dispepsias ó dificultad de digerir; en la anemia ó pobreza de sangre, en la clorosis ó palidez del rostro; en las convalecencias y en todos los estados de debilidad general,

CAFÉ DE YUDACH

En este establecimiento se han introducido notables mejoras, instalándose una gran máquina novedad, para servir la rica cerveza E. Cammang y Compañía, siendo todos los otros artículos de las más acreditadas marcas. Aun cuando la calidad del café tostado es la misma que el que se expendía en el anterior establecimiento, ha rebajado su precio á 2'20 pesetas kilo.
Paseo del General Macías, junto al Casino Español.

Aviso al público

Restaurant de la Marina
Visítad este establecimiento, único en su clase en Melilla, y encontrareis, entre otros exquisitos manjares:

Cabeza de cerdo rollena á la criolla. Embutidos á la americana, gullinas truchadas, perdicos en escabeche, gallinas rotonas, jamón dulce, pescado en salsa, á la bayonesa, al gratin y á la tartara, empanadas ralloñas de rifones y carlina, chuletas de ternera á lo papillot, chuletas de cerdo á la minuta, y otros varios platos. Pan y otros varios postres. Se admiten encargos.

LA MARINA

Pianos

Se venden al contado y á plazos, de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. venden cuerdas de violín, pianos, garras y partituras de todas clases.

FILARMÓNICA
Mantelete

Academia de Música

Dirigida por D. E. Rodríguez
Plan de estudios del Conservatorio de Madrid

Precios:—Solfeo ó piano, 5 pesetas al mes. Solfeo y piano elemental, 7'50.—Armonía elemental y piano superior, 7'50.—Solfeo canto, 7'50.—A domicilio, desde 10 pesetas.

FLORENTINA, 2.



Gran fábrica

DE
Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ABEJO AMORÓS de Barcelona
VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

Santa Bárbara

Academia preparatoria para carreras civiles y Militares

DIRECTOR:

Capitán de Artillería D. Candido Lobera

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido plaza el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO, en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros, y en el año actual, de NUEVE presentados han obtenido plaza OCHO, y uno de ellos el número CINCO en Infantería

Dirección: HORNC 2